

XI REUNIÃO DO COMITÊ CONJUNTO MDIC-METI
Promoção Comercial, Investimento e Cooperação Industrial

Agenda

Internet – WIFI
Rede: **WLAN_MDIC**
Login: **visitantes**
Senha: **mdic2737**

Data: Quarta-feira, 30 de agosto de 2017, das 14h às 17h30min
日時: 2017年8月30日(水)、午後2時~5時30分
Local: Ministério da Indústria, Comércio Exterior e Serviços
Esplanada dos Ministérios, Bloco J, sala 622
場所: 伯産業貿易サービス省、622号室
Idioma: português e japonês com tradução simultânea
言語: ポルトガル語、日本語(同時通訳)

Reunião presidida por:

BRASIL: Igor Nogueira Calvet - Secretário de Desenvolvimento e Competitividade Industrial do MDIC
ブラジル: イゴー・ノゲイラ・カルヴェッチ伯産業貿易省開発競争産業局長
JAPÃO: Tsutomu Nakagawa – Vice-Diretor-Geral para Políticas de Comércio Exterior do Ministério da Economia, Comércio Exterior e Indústria (METI).
日本: 中川勉 経済産業省大臣官房審議官(通商戦略担当)

Abertura オープニング

- 14h **Sr. Marcos Jorge de Lima**, Secretário Executivo do Ministério da Indústria, Comércio Exterior e Serviços (**MDIC**)
挨拶: マルコス・ジョージ・デ・リマ、伯産業貿易省次官
- 14h10 **Sr. Akira Yamada**, Embaixador do Japão no Brasil (Japão)
挨拶: 山田彰 駐ブラジル日本国大使

1. Promoção de Investimentos em Comércio Exterior Brasil-Japão 日伯貿易投資促進

- 14h15 Investimentos Brasil-Japão em comércio exterior
日伯二国間貿易投資について
Sr. Tsutomu Nakagawa - Vice-Diretor-Geral para Políticas de Comércio Exterior do Ministério da Economia, Comércio Exterior e Indústria (METI).
中川勉 経済産業省大臣官房審議官(通商戦略担当)
- 14h20 a. *Follow up* da reunião do Comitê de Cooperação Econômica Brasil-Japão
日伯経済合同委員会の報告
Sr. Takao Omae – Presidente do Subcomitê de Planejamento (**Keidanren**).
大前孝雄 経団連日本ブラジル経済委員会企画部会長(予定)
Sr. Satoshi Mukuta – Diretor Gerente Sênior (Keidanren)
椋田 哲史 経団連専務理事
Sr. Diego Bonomo – Gerente Executivo de Comércio Exterior da Confederação Nacional da Indústria (**CNI**)
ディエゴ・ボノモ C N I 貿易担当マネージャー (CNI)
- 14h40 Abertura para discussões e troca de opiniões.
意見交換

2. Investimentos em Infraestrutura インフラ投資促進

- 14h45 a. O Programa Avançar
プログラム・アバンサーの概要
Sr. Bruno Melin – Coordenador Geral de Monitoramento de Financiamento Logístico – Departamento de Relações com Financiadores e Projetos Especiais – Ministério do Planejamento, Desenvolvimento e Gestão (**MPOG**)
ブルーノ・メルイン企画省インフラ金融調整官
- 14h55 Abertura para discussões e troca de opiniões.
意見交換

3. Melhorias no ambiente de investimentos 投資環境の向上 (AGIR事業)

- 15h05 a. Apresentação do relatório do Programa AGIR – *Action Plan For Greater Investment Realization* (**CCIJB**).
AGIRの活動報告

Sr. Satoshi Awaya – Presidente da Comissão de Relações Institucionais da Câmara de Comércio de Indústria Japonesa do Brasil (CCIJB).

粟屋 聡 ブラジル日本商工会議所政策対話委員長

15h25 b. A reforma trabalhista brasileira.

ブラジルにおける労働制度改革

Sr. Admilson Moreira dos Santos – Chefe de Gabinete do Ministro, Substituto - Ministério do Trabalho (MTE).

アドミルソン・モレイラ・ドス・サントス 労働省大臣官房長代理

15h40 c. O Programa Rota 2030

ROTA 2030 プログラムの概要

Sra. Margarete Maria Gandini – Diretora do Departamento das Indústrias para a Mobilidade e Logística da Secretaria de Desenvolvimento e Competitividade Industrial (SDCI) do Ministério da Indústria, Comércio Exterior e Serviços (MDIC).

マルガレッテ・マリア・ガンディニ開発競争力産業局自動車輸送機器部長

15h50 Abertura para discussões e troca de opiniões.

意見交換

4. Cooperação industrial 産業協力

16h00 a. Cooperação para questões relativas à propriedade intelectual.

知的財産協力について

Sra. Ellen de Fátima Sampaio, Coordenadora de Relações Institucionais do Instituto Nacional de Propriedade Intelectual (INPI).

エレン・デ・ファチマ・サンパイオ INPI 調整官

Sr. Kunihiro Mizuno – Especialista em Informações Internacionais do Escritório Regional de Cooperação Internacional da *Japan Patent Office (JPO)*.

水野邦洋 特許庁国際協力課国際情報専門官

16h20 b. Cooperação na cadeia de fornecedores da indústria automobilística com base no “Lean Manufacturing”

自動車分野のバリューチェーンにおける「リーン生産方式」に基づく協力

Sr. João Emílio Padovani Gonçalves – Gerente Executivo da Unidade de Políticas Industriais (CNI).

ジョアン・エミリオ・パドヴァニ・ゴンサルベス C N I 産業政策部長

16h30 c. Cooperação em biocombustíveis – o veículo elétrico movido a etanol.

バイオ燃料分野における協力

Sr. Diego Bonomo – Gerente Executivo de Comércio Exterior (CNI)

ディエゴ・ボノモ C N I 貿易担当部長

16h40 d. As atividades da JETRO no Brasil.

ブラジルにおける J E T R O の活動

Sr. Atsushi Okubo – Representante da *Japan External Trade Organization (JETRO)*.

大久保 敦 ジェトロ・サンパウロ所長

16h50 e. A atuação da JICA nas atividades de desenvolvimento industrial

産業開発分野における J I C A の活動

Sr. Akio Saito – Representante Chefe do Escritório da JICA Brasil (JICA)

斉藤 顕生 J I C A ブラジリア所長

17h00 Abertura para discussões e troca de opiniões.

意見交換

5. Considerações finais クロージング

17h10 **Sr. Tsutomu Nakagawa** – Vice-Diretor-Geral para Políticas de Comércio Exterior do Ministério da Economia, Comércio Exterior e Indústria (METI).

中川勉 経済産業省大臣官房審議官 (通商戦略担当)

17h15 **Igor Nogueira Calvet** - Secretário de Desenvolvimento e Competitividade Industrial (MDIC)

ブラジル: イゴー・ノゲイラ・カルヴェッチ伯産業貿易省開発競争産業局長